

53) Machine de travail

R O L B A

R 4 0 0 E / 4

CH 5680 16

Constructeur ROLBA AG, Fabrikationsbetrieb, Zürcherstrasse 51, CH-8620 WetzikonIdentification sur la plaquette du constructeur "R 400 E/4"numéro du châssis "95 225 001 ..."Plaquette du constructeur dans la cabine, à gauche, sur le tableau de bordNuméro du châssis dans la cabine, à gauche, à côté du siège du passagerIdentification du moteur "F6L 912" plaquette, à droite latéralement sur le blocImportateur ---

Châssis		Moteur	
Nombre d'essieux/pneus	<u>2 / 4</u>	Marque	<u>DEUTZ</u>
Suspension	<u>AV + AR = ressorts à lames longitudinales</u>	Construction	<u>en ligne</u>
Direction	<u>hydrostatique, assistance hydr. sur roues AR</u>	Carburant	<u>D</u>
Entraînement	<u>toutes roues</u>	Rafroidissement	<u>air</u>
Frein de service	<u>hydraulique, 1 circuit, à expansion interne sur toutes les roues</u>	Alésage	<u>100,0</u>
		Cylindrée	<u>5652</u>
		Puissance en kW	<u>76 DIN</u>
Frein auxiliaire	<u>mécanique, à expansion interne, sur les roues avant</u>	Couple max. Nm	<u>333</u>
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire</u>	Déparasitage	<u>---</u>
Ralentisseur	<u>---</u>	Silencieux	<u>l = 690x230x120 mm</u>
Contrôle 2 circuits	<u>---</u>		
		Type	<u>F6L 912</u>
		Temps	<u>4</u>
		Position	<u>arrière</u>
		Cylindres	<u>6</u>
		Course	<u>120,0</u>
		CV-impôt	<u>28,79</u>
		à min-1	<u>2500</u>
		à min-1	<u>1530</u>

Carrosserie/équipement fraiseuse à neige / 5)

Nombre de portes 2 Indic. vitesse ---

Ceintures sécurité avant --- arrière ---

Cale 1/285x150x170 Rétroviseurs gauche + droite

Antivol --- Essuie-glace 2 balais

Réservoir carburant 1/acier, 160 litres

Avertisseur 1/HELLA el 20005 ou d'autres modèles homologués

Nombre de places total 2 av. 2 centre _____ ar. _____

Dimensions intérieur extérieur

Longueur --- 5500 Empattement 2000

Largeur --- 1840 Essieu double av _____ ar. _____

Hauteur --- 2530 Voie av 1310 - _____

Porte à faux avant --- Voie ar 1310 - _____

Porte à faux arrière --- 1474 Braquage ø g 14000 d 12600

Garde au sol à vide --- en charge ---

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>3510</u>	<u>1970</u>	<u>5480</u>
Répartition charge	_____	_____	_____
Poids garantis	_____	_____	<u>5800</u>
Pneus	<u>10,5 - 20</u>	<u>10,5 - 20</u>	_____
Ply/bar	<u>10 / 4,25</u>	<u>10 / 4,25</u>	_____
Charge	<u>4140</u>	<u>4140</u>	_____
pour Vmax	<u>40</u>	<u>40</u>	_____
Jantes	<u>9 x 20</u>	<u>9 x 20</u>	_____
Garantie poids remorquable avec/sans frein	_____	<u>mécanique</u>	<u>automatique</u>
Garantie poids de l'ensemble	_____	_____	_____
Poids remorquable testé	_____	_____	_____
Charge garantie sur le toit	_____	_____	_____
Vitesse maximale selon le constructeur	_____	<u>40,0</u>	_____ km/h
testée <u>36,0</u> km/h à min-1 <u>2600</u>	_____	moteur _____	_____ prise de force

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt	Remarques	Indications pour le permis de circulation	(Code)
Boîte de vitesses	i-e	dB/A	dB/A min-1			
h4	8,80	84,0	75,0 1875	ach	Genre du véhicule <u>Machine de travail</u>	
					Marque et type <u>R O L B A R 400 E / 4</u>	
					Homologation No CH <u>5680 16</u>	
					Carrosserie <u>fraiseuse à neige</u>	
F	G	H	J	R		
De fumée OCE annexe 3	ECE-24				Pièces total <u>2</u>	avant <u>2</u>
b = 1,40 à 2425 min-1	k = à min-1	k = à min-1	k = à min-1		Poids à vide <u>5480</u>	Carburant <u>D</u>
b = à min-1	k = à min-1	k = à min-1	k = à min-1		Charge utile <u>---</u>	Cylindrée <u>5652</u>
b = à min-1	k = à min-1	k = à min-1	k = à min-1		Poids total <u>5480</u>	CV-impôt <u>28,79</u>
O	O+P					
S Bacharach = 3,00	Pompe d'injection	BOSCH				

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Insonorisation : - les parties latérales mobiles du compartiment-moteur,
 - le coffre de la sortie d'air de refroidissement
 - le silencieux monté dans coffre de résonance,
 - tôle sous la boîte de vitesses.

- §) Equipement : - la distance du sol des feux de croisement, de position et des clignoteurs AV ainsi que la distance depuis le bord du véhicule des feux de croisement sont admises pour raisons techniques;
 - des bavettes sont obligatoires à l'arrière.

Inscription dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;
 116 - feu orange obligatoire; ne peut être utilisé que pour le service hivernal de la voirie;
 137 - signalisation jaune/noire : les pattes caoutchouc avant;
 138 - protection : des pattes caoutchouc au-dessus de la fraise à l'avant, protection en cuir au-dessus des couteaux à neige;
 139 - enlever : la cheminée d'éjection (rayon de visibilité de 12 m);
 141 - assurer : la fraise doit être assurée mécaniquement à la hauteur prescrite.

Lieu et date de l'homologation Wetzikon, 13.12.84 Sta/jak Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation